

СТРУКТУРА И
СОДЕРЖАНИЕ СОГЛАШЕНИЙ
МЕЖДУ
АГЕНТСТВОМ И ГОСУДАРСТВАМИ,
ТРЕБУЕМЫХ В СВЯЗИ
С ДОГОВОРОМ О
НЕРАСПРОСТРАНЕНИИ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ



В это издание внесен ряд изменений редакционного характера; в него также внесены изменения типографского и подобного характера.

INFCIRC/153
Издано МАГАТЭ в Австрии
Апрель 1975 года

**СТРУКТУРА И
СОДЕРЖАНИЕ СОГЛАШЕНИЙ
МЕЖДУ
АГЕНТСТВОМ И ГОСУДАРСТВАМИ,
ТРЕБУЕМЫХ В СВЯЗИ
С ДОГОВОРОМ О
НЕРАСПРОСТРАНЕНИИ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ**

Совет управляющих уполномочил Генерального директора
использовать материал,
воспроизведенный в данном документе,
в качестве основы для переговоров
по соглашениям о гарантиях
между Агентством и
государствами-участниками
Договора о нераспространении ядерного оружия,
не обладающими ядерным оружием.

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Раздел</i>	<i>Пункты</i>
ЧАСТЬ I	1 – 26
Основное обязательство	1
Применение гарантий	2
Сотрудничество между Агентством и Государством	3
Осуществление гарантий	4 – 6
Национальная система учета и контроля за ядерными материалами	7
Предоставление информации Агентству Инспектора Агентства	8 9
Привилегии и иммунитеты	10
Прекращение гарантий	11 – 13
Неприменение гарантий к ядерному материалу, используемому в немирной деятельности	14
Финансовые вопросы	15
Ответственность перед третьей стороной за ядерный ущерб	16
Международная ответственность	17
Меры, связанные с проверкой с целью установления отсутствия переключения	18 – 19
Интерпретация и применение Соглашения и урегулирование споров	20 – 22
Заключительные положения	23 – 26
 ЧАСТЬ II	 27 – 97
Введение	27
Цель гарантий	28 – 30
Национальная система учета и контроля за ядерным материалом	31 – 32
Начало применения гарантий	33 – 34
Прекращение применения гарантий	35
Освобождение от гарантий	36 – 38

<i>Раздел</i>	<i>Пункты</i>
Дополнительные положения	39 – 40
Инвентарный список	41
Информация о конструкции	42 – 48
Информация о ядерном материале, находящемся вне установки	49 – 50
Система учетных документов	51 – 58
Система отчетов	59 – 69
Инспекции	70 – 89
Заявления о деятельности Агентства по проверке	90
Международные передачи	91 – 97
ОПРЕДЕЛЕНИЯ	98 – 116
Уточнение	98
Ежегодная производительность	99
Партия	100
Данные партии	101
Зарегистрированное инвентарное количество	102
Исправление	103
Эффективный килограмм	104
Обогащение	105
Установка	106
Изменение инвентарных количеств	107
Ключевая точка измерения	108
Человеко-год инспекции	109
Зона баланса материалов	110
Неучтенный материал	111
Ядерный материал	112
Фактически наличное количество материала	113
Расхождение в данных отправителя и получателя	114
Исходные данные	115
Ключевое место	116

ЧАСТЬ I

ОСНОВНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

1. Соглашение должно содержать в соответствии со Статьей III.1 Договора о нераспространении ядерного оружия¹ обязательство Государства принять в соответствии с положениями Соглашения гарантии ко всему исходному или специальному расщепляющемуся материалу во всей мирной ядерной деятельности в пределах его территорий, под его юрисдикцией или осуществляемой под его контролем где бы то ни было, исключительно с целью проверки того, чтобы такой материал не переключался на ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства.

ПРИМЕНЕНИЕ ГАРАНТИЙ

2. Соглашение должно предусматривать право и обязанность Агентства обеспечить применение в соответствии с положениями Соглашения гарантий ко всему исходному или специальному расщепляющемуся материалу во всей мирной ядерной деятельности в пределах территории Государства, под его юрисдикцией или осуществляемой под его контролем где бы то ни было, исключительно с целью проверки того, чтобы такой материал не переключался на ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства.

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ АГЕНТСТВОМ И ГОСУДАРСТВОМ

3. Соглашение должно предусматривать, что Агентство и Государство сотрудничают с целью содействия осуществлению гарантий, предусмотренных в Соглашении.

¹ Воспроизводится в документе INFCIRC/140.

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ГАРАНТИЙ

4. Соглашение должно предусматривать, что гарантии осуществляются таким образом:

а) Чтобы избежать создания препятствий экономическому и технологическому развитию Государств или международному сотрудничеству в области мирной ядерной деятельности, включая международный обмен *ядерными материалами*;²

б) Чтобы избежать необоснованного вмешательства в мирную ядерную деятельность Государств и, в частности, в эксплуатацию *установок*; и

с) Чтобы быть совместимыми с разумной практикой управления, необходимой для экономического и безопасного проведения ядерной деятельности.

5. Соглашение должно предусматривать, что Агентство принимает все меры предосторожности для защиты коммерческих и промышленных секретов и другой конфиденциальной информации, которая станет ему известной в результате осуществления Соглашения. Агентство не публикует и не передает какому-либо государству, организации или лицу какую-либо информацию, получаемую им в связи с осуществлением Соглашения, за исключением того, что определенная информация, касающаяся такого осуществления Соглашения в Государстве, может быть предоставлена Совету управляющих и таким сотрудникам Агентства, которые нуждаются в такой информации в силу своих официальных обязанностей в связи с гарантиями, однако лишь в объеме, необходимом Агентству для выполнения своих обязанностей по осуществлению Соглашения. Обобщенная информация относительно *ядерного материала*, находящегося под гарантиями Агентства в соответствии с Соглашением, может публиковаться по решению Совета, если непосредственно заинтересованные в этом Государства согласятся с этим.

6. Соглашение должно предусматривать, что при осуществлении гарантий в соответствии с Соглашением Агентство полностью учитывает технологические достижения в области гарантий и прилагает все усилия для обеспечения оптимальной эффективности затрат и применения принципа эффективных гарантий в отношении движения *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением, посредством использования приборов и других технических способов в определенных *ключевых местах* в такой степени, в какой позволит существующая технология и технология будущего. С целью обеспечения оптимальной эффективности затрат должны использоваться, например, такие средства, как:

а) Сохранение как метод определения *зоны баланса материалов* для целей учета;

б) Статистические методы и взятие выборочных проб при оценке движения *ядерного материала*; и

с) Сосредоточение процедур проверки на тех стадиях ядерного топливного цикла, которые связаны с производством, обработкой, использованием и хранением *ядерного материала*, из которого можно легко произвести ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства, и доведение до минимума процедур проверки в отношении другого ядерного материала при условии, что это не затрудняет Агентству применение гарантий по Соглашению.

² Термины, напечатанные курсивом, имеют специфическое значение, которое определяется в пунктах 98 – 116 ниже.

НАЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА УЧЕТА И КОНТРОЛЯ ЗА ЯДЕРНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ

7. Соглашение должно предусматривать, что Государство создает и ведет систему учета и контроля за всем *ядерным материалом*, подлежащим гарантиям в соответствии с Соглашением, и что такие гарантии применяются таким образом, чтобы дать возможность Агентству проверять данные системы Государства с целью удостовериться, что не имело места никакого переключения *ядерного материала* с мирного использования на производство ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Проверка Агентства, между прочим, включает независимые измерения и наблюдения, проводимые Агентством в соответствии с процедурами, определяемыми в Части II ниже. Агентство при проведении проверки учитывает надлежащим образом техническую эффективность системы Государства.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ АГЕНТСТВУ

8. Соглашение должно предусматривать, что для обеспечения эффективного осуществления гарантий по Соглашению Агентству в соответствии с положениями, изложенными в Части II ниже, предоставляется информация, касающаяся *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением, а также о характеристиках *установок*, имеющих отношение к постановке под гарантии такого материала. Агентство требует лишь минимальное количество информации и данных, совместимых с выполнением им обязанностей в соответствии с Соглашением. Информация, относящаяся к *установкам*, составляет минимум, необходимый для постановки под гарантии *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением. При изучении информации о конструкции Агентство по просьбе Государства готово изучить непосредственно в учреждениях Государства информацию о конструкции, которую Государство рассматривает как особо важную. Такая информация не должна физически передаваться Агентству при условии, что она остается легко доступной для дальнейшего изучения ее Агентством в учреждениях Государства.

ИНСПЕКТОРА АГЕНТСТВА

9. Соглашение должно предусматривать, что Государство предпринимает необходимые шаги для обеспечения того, чтобы инспектора Агентства могли эффективно выполнять свои функции в соответствии с Соглашением. Агентство получает согласие Государства на назначение инспекторов Агентства в данное Государство. Если Государство либо в момент предложения о назначении, либо в любое другое время после назначения возражает против назначения, то Агентство предлагает Государству альтернативную кандидатуру или кандидатуры инспекторов. Повторный отказ какого-либо государства принять назначение инспекторов Агентства, который затруднил бы инспекции, проводимые в соответствии с Соглашением, будет рассматриваться Советом по представлении Генеральным директором на предмет принятия соответствующих мер. Посещения и деятельность инспекторов Агентства организуются так, чтобы свести до минимума возможные неудобства и помехи для Государства и для инспектируемой мирной ядерной

деятельности и с тем, чтобы обеспечить защиту промышленных секретов или любой другой конфиденциальной информации, которая становится известной инспекторам.

ПРИВИЛЕГИИ И ИММУНИТЕТЫ

10. Соглашение должно определять привилегии и иммунитеты, которые предоставляются Агентству и его персоналу в связи с выполнением функций в соответствии с Соглашением. В случае, если Государство является участником Соглашения о привилегиях и иммунитетах Агентства³, применяются положения этого Соглашения, находящиеся в силе для такого Государства. В случае с другими Государствами предоставленные привилегии и иммунитеты должны быть такими, чтобы обеспечивать такое положение, при котором:

- а) Агентство и его персонал будут в состоянии эффективно осуществлять свои функции в соответствии с Соглашением; и
- б) Ни одно Государство не будет находиться вследствие этого в более благоприятном положении, чем Государства-участники Соглашения о привилегиях и иммунитетах Агентства.

ПРЕКРАЩЕНИЕ ГАРАНТИЙ

Расходование или разбавление ядерного материала

11. Соглашение должно предусматривать, что применение гарантий в соответствии с данным Соглашением прекращается в отношении *ядерного материала*, подлежащего гарантиям, после того как Агентство устанавливает, что этот материал был израсходован или разбавлен таким образом, что он более не пригоден для какой-либо ядерной деятельности, представляющей интерес с точки зрения гарантий, или стал практически нерегенерируемым.

Передача ядерного материала из Государства

12. Соглашение должно предусматривать в отношении *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением, уведомление о передачах такого материала из Государства в соответствии с положениями, излагаемыми в пунктах 92-94 ниже. Агентство прекращает применение гарантий в соответствии с Соглашением к *ядерному материалу*, когда государство-получатель берет на себя ответственность за него, как это предусмотрено в пункте 91. Агентство ведет учетные документы, отражающие каждую передачу и, где это применимо, возобновление применения гарантий к передаваемому *ядерному материалу*.

³ Воспроизводится в документе INFCIRC/9/Rev.2.

Положения, касающиеся ядерного материала, используемого в неядерной деятельности

13. Соглашение должно предусматривать, что, если Государство желает использовать *ядерный материал*, подлежащий гарантиям в соответствии с данным Соглашением, в неядерной деятельности, такой, как производство сплавов или керамики, оно согласовывает с Агентством условия, при которых гарантии в отношении такого *ядерного материала* могут быть прекращены.

НЕПРИМЕНЕНИЕ ГАРАНТИЙ К ЯДЕРНОМУ МАТЕРИАЛУ, ИСПОЛЬЗУЕМОМУ В НЕМИРНОЙ ЯДЕРНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

14. Соглашение должно предусматривать, что если Государство намерено осуществить свое право использовать *ядерный материал*, который необходимо поставить под гарантии в соответствии с Соглашением, в ядерной деятельности, не требующей применения гарантий в соответствии с Соглашением, то будут применяться следующие процедуры:

- а) Государство информирует Агентство о такой деятельности, разъясняя:
 - i) что использование *ядерного материала* в незапрещенной военной деятельности не будет противоречить какому-либо обязательству, что *ядерный материал* будет использоваться только для мирной ядерной деятельности, которое Государство, возможно, дало и в соответствии с которым применяются гарантии Агентства; и
 - ii) что в период, когда гарантии не будут применяться, *ядерный материал* не будет использован для производства ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств;
- б) Государство и Агентство достигают договоренности о том, что только тогда, когда *ядерный материал* используется в такого рода деятельности, гарантии, предусмотренные Соглашением, не будут применяться. Договоренность по возможности определяет период времени или условия, когда гарантии не будут применяться. В любом случае гарантии, предусмотренные Соглашением, применяются вновь, как только *ядерный материал* снова вводится в мирную ядерную деятельность. Агентство информируется об общем количестве и составе такого *ядерного материала*, не поставленного под гарантии в Государстве, и о всех случаях экспорта такого материала; и
- в) Каждая договоренность согласовывается с Агентством. Согласие Агентства дается по возможности скорее; оно касается только временных и процедурных положений, положений об отчетности и т.д., но не влечет за собой какого-либо одобрения военной деятельности и не затрагивает закрытой информации в этой области и не касается использования *ядерного материала* в такой деятельности.

ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

15. Соглашение должно включать в себя одну из следующих групп положений:
- а) Соглашение с членами Агентства должно предусматривать, что каждый его участник берет на себя расходы, которые он несет при выполнении

своих обязанностей по настоящему Соглашению. Однако если Государство или лица, находящиеся под его юрисдикцией, несут дополнительные расходы в связи с выполнением особого запроса Агентства, то Агентство возмещает Государству такие расходы при условии, что Агентство предварительно согласилось на такое возмещение. В любом случае Агентство несет расходы по любым дополнительным измерениям или взятию проб, которые могут быть затребованы инспекторами;

б) Соглашение с участником, не являющимся государством-членом Агентства, предусматривает, что этот участник, согласно положениям Статьи XIV.C Устава, полностью возмещает Агентству его расходы по гарантиям, производимые в соответствии с настоящим Соглашением. Однако если этот участник соглашения или лица, находящиеся под его юрисдикцией, несут экстраординарные расходы в результате специфического запроса Агентства, то Агентство возмещает такие расходы при условии, что Агентство предварительно согласилось на такое возмещение.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРЕД ТРЕТЬЕЙ СТОРОНОЙ ЗА ЯДЕРНЫЙ УЩЕРБ

16. Соглашение должно предусматривать, что Государство обеспечивает, чтобы любая защита от ответственности перед третьей стороной за ядерный ущерб, включая любое страхование или другое финансовое обеспечение, которая может быть предоставлена его законодательством или правилами, применялась в целях осуществления Соглашения к Агентству и его должностным лицам таким же образом, как применяется эта защита к гражданам Государства.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

17. Соглашение должно предусматривать, что любая претензия одной стороны Соглашения к другой в отношении любого ущерба— кроме ущерба, причиненного ядерным инцидентом— возникшего в результате осуществления гарантий по Соглашению, решается в соответствии с международным правом.

МЕРЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОВЕРКОЙ С ЦЕЛЮ УСТАНОВЛЕНИЯ ОТСУТСТВИЯ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ

18. Соглашение должно предусматривать, что если на основании доклада Генерального директора Совет решает, что какое-либо действие со стороны Государства является необходимым и срочным в целях обеспечения проверки того, что *ядерный материал*, подлежащий гарантиям в соответствии с Соглашением, не переключается на производство ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, то Совет имеет возможность призвать государство безотлагательно принять требуемые меры независимо от того, разработаны ли процедуры по урегулированию спора или нет.

19. Соглашение должно предусматривать, что если Совет на основании изучения соответствующей информации, предоставленной ему Генеральным директором, придет к выводу, что Агентство не в состоянии проверить, что не имело места никакого переключения *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответст-

вии с Соглашением, на производство ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, он может делать сообщения, предусмотренные пунктом С Статьи XII Устава, а также принимать, где это применимо, другие меры, предусмотренные в этом пункте. Предпринимая такие действия, Совет учитывает степень уверенности, обеспечиваемой принятыми мерами по гарантиям, и дает государству любую разумную возможность представить Совету любые необходимые доказательства.

ИНТЕРПРЕТАЦИЯ И ПРИМЕНЕНИЕ СОГЛАШЕНИЯ И УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ

20. Соглашение должно предусматривать, что стороны его, по предложению каждой из них, консультируются по любому вопросу, возникающему в связи с интерпретацией или применением Соглашения.

21. Соглашение должно предусматривать, что Государство имеет право требовать, чтобы любой вопрос, возникающий в связи с интерпретацией или применением Соглашения, рассматривался Советом; и что Государство также приглашается Советом участвовать в обсуждении Советом любого такого вопроса.

22. Соглашение должно предусматривать, что все споры, возникающие в связи с интерпретацией или применением Соглашения, за исключением споров, касающихся выводов Совета в соответствии с пунктом 19 выше, или действий, принятых Советом в соответствии с такими выводами, которые не урегулированы путем переговоров или иным способом, согласованным обеими сторонами, должны передаваться по требованию любой из сторон арбитражному трибуналу, составленному следующим образом: каждая сторона назначает одного арбитра, и два арбитра, назначенные таким путем, выбирают третьего, который является председателем. Если в течение тридцати дней с момента просьбы об арбитраже одна из сторон не назначила арбитра, то любая сторона может обратиться к Председателю Международного суда с просьбой назначить арбитра. Та же процедура применяется в тех случаях, если в течение тридцати дней с момента назначения второго арбитра третий арбитр не выбран. Большинство членов арбитражного трибунала составляет кворум, и для принятия решения требуется согласие двух арбитров. Процедура арбитражного разбирательства устанавливается трибуналом. Решение трибунала является обязательным для обеих сторон.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Поправки к Соглашению

23. Соглашение должно предусматривать, что стороны его, по просьбе любой из них, консультируются друг с другом по вопросам изменения данного Соглашения. Все поправки требуют согласия обеих сторон. Может быть также дополнительно предусмотрено, если это является удобным для Государства, что согласие сторон в отношении поправок к Части II Соглашения может быть достигнуто с помощью упрощенной процедуры. Генеральный директор незамедлительно сообщает всем государствам-членам о любой поправке к Соглашению.

Приостановка применения гарантий Агентства по другим Соглашениям

24. Где это применимо и там, где Государство желает включить такое положение, Соглашение должно предусматривать, что применение гарантий Агентства в Государстве в соответствии с другими Соглашениями о гарантиях с Агентством будет приостановлено, пока Соглашение находится в силе. Если Государство получило помощь от Агентства на осуществление проекта, то обязательство Государства по соглашению о проекте не использовать материалы и оборудование, оговоренные в нем, в военных целях продолжает выполняться.

Вступление в силу и срок действия

25. Соглашение должно предусматривать, что оно вступит в силу в день, когда Агентство получит от Государства письменное уведомление о том, что все установленные законами и конституцией требования, необходимые для вступления Соглашения в силу, выполнены. Генеральный директор Агентства незамедлительно информирует все государства-члены о вступлении Соглашения в силу.

26. Соглашение должно предусматривать, что оно остается в силе до тех пор, пока Государство является участником Договора о нераспространении¹.

¹ Воспроизводится в документе INFCIRC/140.

ЧАСТЬ II

ВВЕДЕНИЕ

27. Соглашение должно предусматривать, что цель Части II Соглашения заключается в определении процедур, которые будут применяться при осуществлении положений о гарантиях Части I.

ЦЕЛЬ ГАРАНТИЙ

28. Соглашение должно предусматривать, что цель гарантий состоит в своевременном обнаружении переключения значимых количеств *ядерного материала* с мирной ядерной деятельности на производство ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств или на неизвестные цели, а также в сдерживании такого переключения в связи с риском раннего обнаружения.

29. Для этой цели Соглашение должно предусматривать использование учета материала как меры в области гарантий первостепенной важности, в сочетании с сохранением и наблюдением как важных дополнительных мер.

30. Соглашение должно предусматривать, что техническим заключением о деятельности Агентства по проверке является заявление, указывающее в отношении каждой *зоны баланса материалов* величину *неучтенного материала* за определенный период с установлением пределов точности указанных величин.

НАЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА УЧЕТА И КОНТРОЛЯ ЗА ЯДЕРНЫМ МАТЕРИАЛОМ

31. Соглашение должно предусматривать, что в соответствии с пунктом 7 выше Агентство, осуществляя свою деятельность по проверке, полностью использует систему учета и контроля в Государстве за всем *ядерным материалом*, подлежащим гарантиям в соответствии с Соглашением, и избегает ненужного дублирования деятельности Государства по учету и контролю.

32. Соглашение должно предусматривать, что система Государства по учету и контролю за *ядерным материалом*, подлежащим гарантиям в соответствии с

Соглашением, основывается на структуре зон баланса материалов и предусматривает при необходимости, и как это указано в Дополнительных положениях, принятие таких мер, как:

- a) Принятие системы измерений для определения количества *ядерного материала*, который был получен, произведен, отгружен, потерян или каким-либо образом изъят из инвентарного количества, а также для определения наличных количеств ядерного материала;
- b) Оценка прецизионности и точности измерений и определение неопределенности в измерениях;
- c) Разработка процедур по идентификации, обзору и оценке различий в измерениях отправителя-получателя;
- d) Разработка процедур по определению *фактически наличного количества материала*;
- e) Разработка процедур по оценке накоплений неизмеренных инвентарных количеств и неизмеренных потерь;
- f) Создание системы учетной и отчетной документации, показывающей для каждой *зоны баланса материалов* инвентарное количество *ядерного материала* и изменения в этом инвентарном количестве, включая поступление в *зону баланса материалов* и передачи из нее;
- g) Разработка положений, обеспечивающих правильность применения процедур и мероприятий по учету; и
- h) Разработка процедур представления отчетов Агентству в соответствии с пунктами 59 – 69 ниже.

НАЧАЛО ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИЙ

33. Соглашение должно предусматривать, что гарантии по Соглашению не применяются к материалу при его добыче или при обработке руды.

34. Соглашение должно предусматривать, что:

- a) если какой-либо материал, содержащий уран или торий, который не достиг стадии ядерного топливного цикла, описанного в подпункте c) ниже, непосредственно или косвенно экспортируется в какое-либо государство, не обладающее ядерным оружием, то Государство информирует Агентство о количестве такого материала, его составе и назначении, если этот материал не экспортируется специально для неядерных целей;
- b) если какой-либо материал, содержащий уран или торий, который не достиг стадии ядерного топливного цикла, описанного в подпункте c) ниже, импортируется, то Государство информирует Агентство о количестве этого материала и его составе, если этот материал не импортируется специально для неядерных целей; и
- c) если какой-либо *ядерный материал*, состав и чистота которого делают его пригодным для изготовления топлива или изотопного обогащения, покидает завод или стадию обработки, на которой он произведен, или если такой *ядерный материал* или какой-либо другой *ядерный материал*, произведенный на более поздней стадии ядерного топливного цикла, импортируется в Государство, то этот *ядерный материал* становится объектом других процедур по гарантиям, определенных в Соглашении.

ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРИМЕНЕНИЯ ГАРАНТИЙ

35. Соглашение должно предусматривать, что применение гарантий к *ядерному материалу*, подлежащему гарантиям в соответствии с Соглашением, будет прекращено на условиях, изложенных в пункте 11 выше. В случае, если условия этого пункта не выполняются, но Государство считает, что извлечение находящегося под гарантиями *ядерного материала* из отходов в данное время практически нецелесообразно или нежелательно, Агентство и Государство консультируются в отношении принятия соответствующих мер по гарантиям. Должно быть также предусмотрено, что применение гарантий к *ядерному материалу*, подлежащему гарантиям в соответствии с Соглашением, прекращается на условиях, изложенных в пункте 13 выше, если Государство и Агентство соглашаются, что такой *ядерный материал* практически является регенерируемым.

ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ГАРАНТИЙ

36. Соглашение должно предусматривать, что Агентство, по просьбе Государства, освобождает от применения гарантий следующий *ядерный материал*:

- а) Специальный расщепляющийся материал, когда он используется в количествах, измеряемых граммами или меньше, в качестве чувствительного элемента в контрольно-измерительных приборах;
- б) *Ядерный материал*, когда он используется в неядерной деятельности в соответствии с пунктом 13 выше, если такой *ядерный материал* является регенерируемым; и
- с) Плутоний с концентрацией по изотопу плутония-238, превышающей 80%.

37. Соглашение должно предусматривать, что *ядерный материал*, который в других случаях подлежал бы гарантиям, освобождается от гарантий по просьбе Государства при условии, что в этом Государстве освобожденный таким образом от гарантий *ядерный материал* не может в любое время превышать:

- а) В общей сложности один килограмм специального расщепляющегося материала, который может состоять из одного или нескольких следующих материалов:
 - i) Плутония
 - ii) Урана с *обогащением* в 0,2 (20%) и выше, подсчитанного путем умножения его веса на величину его *обогащения*;
 - iii) Урана с *обогащением* менее 0,2 (20%) и выше обогащения природного урана, подсчитанного путем пятикратного умножения его веса на квадрат его *обогащения*;
- б) В общей сложности десять метрических тонн природного урана и обедненного урана с *обогащением* более 0,005 (0,5%);
- с) Двадцать метрических тонн обедненного урана с *обогащением* 0,005 (0,5%) или ниже; и
- д) Двадцать метрических тонн тория;

или такие большие количества, которые могут быть установлены Советом управляющих для единообразного применения.

38. Соглашение должно предусматривать, что если *ядерный материал*, освобожденный от гарантий, обрабатывается или хранится на складе вместе с *ядерным*

материалом, находящимся под гарантиями, должно быть разработано положение о возобновлении применения к нему гарантий

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

39. Соглашение должно предусматривать, что Агентство и Государство разрабатывают Дополнительные положения, в которых подробно, в той степени, в какой это необходимо для выполнения Агентством его обязанностей в соответствии с Соглашением эффективным и экономичным путем, определяется, каким образом должны применяться процедуры, изложенные в Соглашении. Должно быть разработано положение, предусматривающее возможность расширения или изменения Дополнительных положений по договоренности между Агентством и Государством без изменения Соглашения.

40. Должно быть предусмотрено, что Дополнительные положения вступают в силу одновременно или как можно скорее после вступления в силу Соглашения. Государство и Агентство прилагают все усилия для того, чтобы ввести их в действие в течение 90 дней с момента вступления в силу Соглашения, более поздняя дата приемлема только с согласия обеих сторон. Государство незамедлительно предоставляет Агентству информацию, необходимую для завершения разработки Дополнительных положений. Соглашение должно также предусматривать, что, как только оно вступит в силу, Агентство имеет право принимать изложенные в Соглашении процедуры к *ядерным материалам*, перечисленным в инвентарном списке, предусмотренном в пункте 41 ниже.

ИНВЕНТАРНЫЙ СПИСОК

41. Соглашение должно предусматривать, что на основе первоначального отчета, упоминаемого в пункте 62 ниже, Агентство составляет единый инвентарный список всего находящегося в Государстве *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением независимо от его происхождения, и ведет этот инвентарный список на основе последующих отчетов и результатов его деятельности по проверке. Копии инвентарного списка предоставляются Государству через согласованные промежутки времени.

ИНФОРМАЦИЯ О КОНСТРУКЦИИ

Общие положения

42. В соответствии с пунктом 8 выше в Соглашении должно быть обусловлено, что информация о конструкции по существующим *установкам* предоставляется Агентству при обсуждении Дополнительных положений и что в Дополнительных положениях устанавливаются сроки предоставления такой информации по новым *установкам*. Должно быть также обусловлено, что такая информация предоставляется как можно раньше до ввода *ядерного материала* в новую *установку*.

43. Соглашение должно определять, что информация о конструкции по каждой *установке*, предоставляемая Агентству, включает, когда это применимо:

- а) Идентификацию *установки* с указанием ее общей характеристики цели, номинальной мощности и географического расположения, а также название и адрес, который используется для обычных деловых целей;
- б) Описание общего размещения *установки* с указанием, по возможности, формы, местонахождения и движения *ядерного материала* и общей компоновки важных составных частей и оборудования, которые используют, производят или обрабатывают *ядерный материал*;
- с) Описание характеристик *установки*, имеющих отношение к учету материала, сохранению и наблюдению; и
- д) Описание применяемых на *установке* и предполагаемых процедур по учету и контролю за *ядерным материалом* с уделением особого внимания *зонам баланса материалов*, установленным оператором, измерениям движения материала и процедурам проведения *физической инвентаризации*.

44. Соглашение должно далее предусматривать, что другая информация, имеющая отношение к применению гарантий, предоставляется Агентству по каждой *установке*, в частности, по организационной ответственности за учет и контроль за материалами. Должно быть также предусмотрено, что Государство предоставляет Агентству дополнительную информацию о правилах по охране здоровья и технике безопасности, которых придерживается Агентство и которыми руководствуются инспектора на *установке*.

Модификация установок

45. В Соглашении должно быть обусловлено, что информация о конструкции в отношении модификации, имеющая отношение к целям гарантий, предоставляется для рассмотрения в достаточной степени заблаговременно, с тем чтобы в процедуры применения гарантий могли быть внесены соответствующие уточнения, когда это необходимо.

Цели рассмотрения информации о конструкции

46. Соглашение должно предусматривать, что информация о конструкции, предоставляемая Агентству, используется для следующих целей:

- а) Для достаточно подробной идентификации характеристик *установок* и *ядерного материала*, имеющих отношение к применению гарантий к *ядерному материалу*, в целях облегчения проверки;
- б) Для определения *зон баланса материалов*, используемых для целей учета Агентства и для выбора таких *ключевых мест*, которые являются *ключевыми точками измерения* и которые будут использоваться с целью определения движения и наличных количеств *ядерного материала*; при определении таких *зон баланса материалов* Агентство, между прочим, применяет следующие критерии:
 - i) Размер *зоны баланса материалов* должен зависеть от точности, с которой может быть установлен материальный баланс;
 - ii) При определении *зоны баланса материалов* должна использоваться любая возможность для применения сохранения и наблюдения с тем, чтобы помочь обеспечить полноту измерений движения и тем самым

- упростить применение гарантий и сосредоточить усилия по измерениям в *ключевых точках измерения*;
- iii) Несколько *зон баланса материалов*, используемых на *установке* или на отдельных площадках, могут быть объединены в одну *зону баланса материалов*, используемую для целей учета Агентства, когда Агентство определяет, что это находится в соответствии с его требованиями по проверке, и
 - iv) Если об этом просит Государство, может быть создана специальная *зона баланса материалов* вокруг какой-либо стадии процесса, затрагивающей важную в коммерческом отношении информацию;
- с) Для установления номинального графика и процедур проведения *физической инвентаризации* для целей учета Агентства;
 - б) Для установления требований к учетным документам и отчетам и процедур оценки учетных документов;
 - е) Для установления требований и процедур проверки количества и размещения *ядерного материала*, и
 - ф) Для выбора соответствующих сочетаний методов и способов сохранения и наблюдения, а также *ключевых мест*, в которых они будут применяться.
- Должно быть также предусмотрено, что результаты рассмотрения информации о конструкции также включаются в *Дополнительные положения*.

Повторное рассмотрение информации о конструкции

47. Соглашение должно предусматривать, что информация о конструкции пересматривается в свете изменений условий эксплуатации с учетом разработки технологии гарантий или опыта применения процедур проверки с целью модификации мер, принимаемых Агентством в соответствии с пунктом 46 выше.

Проверка информации о конструкции

48. Соглашение должно предусматривать, что Агентство в сотрудничестве с Государством может направлять инспекторов на *установки* для проверки информации о конструкции, предоставляемой Агентству в соответствии с пунктами 42-45 выше, для целей, изложенных в пункте 46.

ИНФОРМАЦИЯ О ЯДЕРНОМ МАТЕРИАЛЕ, НАХОДЯЩЕМСЯ ВНЕ УСТАНОВКИ

49. Соглашение должно предусматривать, что следующая информация относительно *ядерного материала*, обычно используемого вне *установок*, предоставляется Агентству, когда это применимо:

- а) Общее описание *ядерного материала*, его географическое расположение, имя потребителя и адрес, используемый для обычной деловой переписки; и
- б) Общее описание существующих и предполагаемых процедур учета и контроля *ядерного материала*, включая организационную ответственность за учет и контроль материала.

Соглашение должно также предусматривать, что Агентство на своевременной основе уведомляется о любом изменении в информации, предоставляемой ему в соответствии с данным пунктом.

50. Соглашение должно предусматривать, что информация, предоставляемая Агентством, о *ядерном материале*, обычно используемом вне *установок*, может использоваться в необходимой мере в целях, изложенных в подпунктах 46 b) – f) выше.

СИСТЕМА УЧЕТНЫХ ДОКУМЕНТОВ

Общие положения

51. Соглашение должно предусматривать, что при создании национальной системы учета и контроля за *ядерным материалом*, упоминаемой в пункте 7 выше, Государство обеспечивает ведение учетных документов по каждой *зоне баланса материалов*. Должно быть также предусмотрено, что *Дополнительные положения* дают описание учетных документов, которые ведутся по каждой *зоне баланса материалов*.

52. Соглашение должно предусматривать, что Государство принимает меры с целью облегчения рассмотрения инспекторами учетных документов, особенно в том случае, если учетные документы не ведутся на английском, испанском, русском или французском языках.

53. Соглашение должно предусматривать, что учетные документы хранятся по крайней мере в течение пяти лет.

54. Соглашение должно предусматривать, что учетные документы при необходимости включают:

- a) Материально-балансовые учетные документы по всему *ядерному материалу*, подлежащему гарантиям в соответствии с Соглашением; и
- b) Эксплуатационные учетные документы для *установок*, содержащих такой *ядерный материал*.

55. Соглашение должно предусматривать, что система измерений, на которой основываются учетные документы, используемые для подготовки отчетов, либо соответствует новейшим международным нормам, либо эквивалентна по качеству таким нормам.

Материально-балансовые учетные документы

56. Соглашение должно предусматривать, что материально-балансовые учетные документы включают в отношении каждой *зоны баланса материалов* следующее:

- a) Все *изменения инвентарных количеств*, с тем чтобы можно было определить в любое время *зарегистрированное количество материала*; и
- b) Все результаты измерений, которые используются для определения *фактически наличного количества материала*; и
- c) Все *уточнения и исправления*, которые были сделаны в отношении *изменений инвентарных количеств, зарегистрированных количеств материала и фактически наличных количеств материала*.

57. Соглашение должно предусматривать, что все *изменения инвентарных количеств* и *фактических инвентарных количеств* отражаются в учетных документах в отношении каждой *партии ядерного материала*; идентификация материала, *данные партии* и *исходные данные*. Должно быть также включено положение о том, что учетные документы ведутся отдельно для урана, тория и плутония, содержащихся в каждой *партии ядерного материала*. Кроме того, дата *изменения инвентарного количества материала* и, в необходимых случаях, отправляющая *зона баланса материалов* и получающая *зона баланса материалов* или получатель указываются для каждого *изменения инвентарного количества материала*.

Эксплуатационные учетные документы

58. Соглашение должно предусматривать, что эксплуатационные учетные документы, при необходимости, включают по каждой *зоне баланса материалов*:

- a) Те эксплуатационные данные, которые используются для определения изменений в количествах и составе *ядерного материала*;
- b) Данные, полученные в результате калибровки баков и контрольно-измерительных приборов, взятия проб и анализов, проведения процедур по контролю качества измерений и произведенных оценок случайной и систематической ошибок;
- c) Описание последовательности действий, предпринимаемых при подготовке и определении *фактически наличного количества материала*, с целью обеспечения правильности и полноты такого определения; и
- d) Описание действий, предпринятых для установления причины и величины любой аварийной или неизмеренной потери, которая могла бы иметь место.

СИСТЕМА ОТЧЕТОВ

Общие положения

59. Соглашение должно предусматривать, что Государство представляет Агентству отчеты, как подробно изложено в пунктах 60–69 ниже, в отношении *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с этим Соглашением.

60. Соглашение должно предусматривать, что отчеты составляются на английском, испанском, русском или французском языках, за исключением тех случаев, когда в *Дополнительных положениях* указано иначе.

61. Соглашение должно предусматривать, что отчеты основываются на учетных документах, составленных в соответствии с пунктами 51–58 выше, и состоят, при необходимости, из учетных ответов и специальных отчетов.

Учетные отчеты

62. В Соглашении должно быть обусловлено, что Агентству предоставляется первоначальный отчет о всем *ядерном материале*, который должен подлежать гарантиям в соответствии с Соглашением. Должно быть также предусмотрено, что первоначальный отчет направляется Агентству в тридцатидневный срок, исчисляе-

мый с последнего дня календарного месяца, в котором Соглашение вступает в силу, и отражает положение по состоянию на последний день этого месяца.

63. В Соглашении должно быть обусловлено, что по каждой *зоне баланса материалов* Государство предоставляет Агентству следующие учетные ответы:

- а) Отчеты об *изменениях инвентарных количеств*, показывающие изменения в инвентарном количестве *ядерного материала*. Эти отчеты отправляются как можно быстрее и во всяком случае в пределах 30 дней по истечении месяца, в котором *изменения инвентарного количества* имели место или были установлены; и
- б) Материально-балансовые отчеты, показывающие материальный баланс, основанный на *фактически наличном количестве ядерного материала*, действительно имеющемуся в *зоне баланса материалов*. Эти отчеты отправляются как можно быстрее, и во всяком случае в пределах 30 дней после завершения *физической инвентаризации*.

Эти отчеты основываются на имеющихся данных на момент составления отчета и могут быть позднее надлежащим образом исправлены.

64. Соглашение должно предусматривать, что отчеты об *изменениях инвентарных количеств* определяют идентификацию материала и *данные партии* для каждой *партии ядерного материала*, дату *изменения в инвентарном количестве материала* и, при необходимости, отправляющую *зону баланса материалов* и получающую *зону баланса материалов* или получателя. Эти отчеты сопровождаются краткими справками:

- а) объясняющими *изменения инвентарных количеств материала* на основе данных эксплуатации, содержащихся в эксплуатационных учетных документах, представляемых в соответствии с пунктом 58 а) выше; и
- б) описывающими, как это определяется Дополнительными положениями, предполагаемую эксплуатационную программу, в частности, определение *фактически наличного количества материалов*.

65. Соглашение должно предусматривать, что Государство сообщает о каждом *изменении инвентарного количества материала*, *уточнении и исправлении* либо периодически в виде сводного перечня, либо по каждому отдельному случаю. Данные об *изменениях инвентарного количества материала* даются по *партиям*; небольшие количества, такие, как аналитические пробы, как это определяется в Дополнительных положениях, могут объединяться, и сообщения по ним могут представляться как об одном *изменении инвентарного количества*.

66. В Соглашении должно быть обусловлено, что Агентство каждые полгода представляет Государству сообщения о *зарегистрированном количестве ядерного материала*, подлежащего гарантиям, для каждой *зоны баланса материалов* в Государстве на основе отчетов об *изменении инвентарных количеств* за период, охватываемый каждым таким сообщением.

67. Соглашение должно определять, что материально-балансовые отчеты включают следующие данные, если между Агентством и Государством не будет достигнуто иной договоренности:

- а) Начальное *фактически наличное количество материала*;
- б) *Изменение инвентарного количества* (сначала увеличение, затем уменьшение);
- с) Конечное *зарегистрированное инвентарное количество*;
- д) *Расхождение в данных отправителя и получателя*;

- e) Уточненное конечное *зарегистрированное инвентарное количество*;
- f) Конечное *фактически наличное количество материала*;
- g) *Неучтенный материал*.

Сообщение о *фактически наличном количестве материала* с перечислением отдельно всех *партий* и указанием идентификации материала и *данных партии* для каждой *партии* прилагается к каждому материально-балансовому отчету.

Специальные отчеты

68. Соглашение должно предусматривать, что Государство незамедлительно представляет специальные отчеты:

- a) В случае любой необычной аварии или обстоятельств, побуждающих Государство считать, что имеет место или могла иметь место потеря *ядерного материала* в количествах, превышающих пределы, установленные для этой цели в Дополнительных положениях; или
- b) В случае неожиданного изменения условий сохранения, определенных в Дополнительных положениях, в такой степени, что становится возможным неразрешенное изъятие *ядерного материала*.

Дополнения и разъяснения к отчетам

69. Соглашение должно предусматривать, что по просьбе Агентства Государство предоставляет дополнения и разъяснения к любому отчету в той степени, в какой это касается целей гарантий.

ИНСПЕКЦИИ

Общее положение

70. В Соглашении должно быть обусловлено, что Агентство имеет право проводить инспекции, как предусмотрено в пунктах 71–82 ниже.

Цели инспекций

71. Соглашение должно предусматривать, что Агентство может проводить инспекции для специальных целей, для того, чтобы:

- a) проверять содержащуюся в первоначальном отчете информацию о *ядерном материале*, подлежащем гарантиям в соответствии с Соглашением;
- b) идентифицировать и проверять изменения в обстановке, которые произошли после представления первоначального отчета; и
- c) идентифицировать и, если возможно, проверять количество и состав *ядерного материала* в соответствии с пунктами 93 и 96 ниже до его передачи в Государство.

72. Соглашение должно предусматривать, что Агентство может проводить обычные инспекции для того, чтобы:

- a) проверять соответствие отчетов учетным документам;

б) проверять местонахождение, идентичность, количество и состав всего *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением; и

с) проверять информацию о возможных причинах наличия *неучтенного материала, расхождений в данных отправителя и получателя* и неопределенности в *зарегистрированном количестве материала*.

73. Соглашение должно предусматривать, что Агентство может проводить специальные инспекции в соответствии с процедурами, изложенными в пункте 77 ниже:

а) с целью проверки информации, содержащейся в специальных отчетах; или

б) если Агентство считает, что информация, предоставленная Государством, включая разъяснения Государства, и информация, получаемая в результате проведения обычных инспекций, является недостаточной для выполнения Агентством своих обязанностей в соответствии с Соглашением.

Инспекция считается специальной, когда она либо является дополнительной к усилиям по обычным инспекциям, предусматриваемым в пунктах 78–82 ниже, либо предусматривает доступ к информации или местам помимо доступа, определяемого в пункте 76 ниже для инспекций для специальных целей и обычных инспекций, либо включает оба случая.

Объем инспекций

74. Соглашение должно предусматривать, что для целей, указанных в пунктах 71–73 выше, Агентство может:

а) изучать учетные документы, ведущиеся в соответствии с пунктами 51–58;

б) проводить независимые измерения всего *ядерного материала*, подлежащего гарантиям в соответствии с Соглашением;

с) проверять функционирование и калибровку приборов и другого контрольно-измерительного оборудования;

д) применять и использовать меры по наблюдению и сохранению; и

е) использовать другие объективные методы, оказавшиеся технически применимыми.

75. Должно быть также предусмотрено, что в рамках пункта 74 выше Агентство имеет возможность:

а) Наблюдать за тем, чтобы пробы в *ключевых точках измерения* для материально-балансового учета брались в соответствии с процедурами, которые дают представительные пробы; наблюдать за обработкой и анализом проб и получать дубликаты таких проб;

б) Наблюдать за тем, чтобы измерения *ядерного материала в ключевых точках измерения* для материально-балансового учета являлись представительными, и наблюдать за калибровкой соответствующих приборов и оборудования;

с) Договариваться с Государством о том, чтобы, если необходимо:

i) Проводились дополнительные измерения и брались дополнительные пробы для использования Агентством;

ii) Проводились анализы стандартных аналитических образцов Агентства;

- iii) Использовались соответствующие абсолютные стандарты при калибровке приборов и другого оборудования; и
- iv) Проводились другие калибровки;
- d) Организовать использование своего собственного оборудования для независимых измерений и наблюдения и, если это согласовано и определено в Дополнительных положениях, организовать установку такого оборудования;
- e) Использовать свои печати и другие идентифицирующие и указывающие на вмешательство устройства для обеспечения сохранения материала, если это согласовано и определено в Дополнительных положениях; и
- f) Договориться с Государством об отправке проб, взятых для нужд Агентства.

Доступ к местам инспектирования

76. Соглашение должно предусматривать, что:
- a) Для целей, определенных в подпунктах 71а) и б) выше, и до тех пор, пока *ключевые места* не определены в Дополнительных положениях, инспектора Агентства имеют доступ к любому месту, где по сведениям первоначального отчета или любых инспекций, проводимых в связи с этим, находится *ядерный материал*;
 - b) Для целей, определенных в подпункте 71 с) выше, инспектора имеют доступ к любому месту, о котором Агентство было уведомлено в соответствии с подпунктами 92с) и 95с) ниже;
 - c) Для целей, определенных в пункте 72 выше, инспектора Агентства имеют доступ только к ключевым местам, определенным в Дополнительных положениях, и к учетным документам, которые ведутся в соответствии с пунктами 51–58; и
 - d) В случае, если Государство придет к выводу, что какие-либо необычные обстоятельства требуют расширения ограничений доступа Агентства, то Государство и Агентство немедленно достигают договоренности с целью дать возможность Агентству осуществлять свои обязательства по гарантиям в свете этих ограничений. Генеральный директор сообщает Совету о каждой такой договоренности.
77. Соглашение должно предусматривать, что в условиях, которые могут потребовать специальных инспекций в целях, определяемых в пункте 73 выше, Государство и Агентство немедленно проводят друг с другом консультации. В результате таких консультаций Агентство может проводить инспекции в дополнение к усилиям по обычным инспекциям, предусмотренным в пунктах 78–82 ниже, и может по договоренности с Государством получить доступ к информации или местам помимо доступа, определенного в пункте 76 выше для инспекций для специальных целей и обычных инспекций. Любой спор в отношении необходимости в дополнительном доступе решается в соответствии с пунктами 21 и 22; в случае, если какие-либо действия со стороны Государства являются необходимыми и срочными применяется пункт 18 выше.

Частота и интенсивность обычных инспекций

78. Соглашение должно предусматривать, что число обычных инспекций, их интенсивность, продолжительность и расписание сводятся к минимуму, совмести-

тому с эффективным осуществлением процедур гарантий, указанных в нем, и и что Агентство оптимальным и самым экономичным образом использует имеющиеся инспекционные ресурсы.

79. Соглашение должно предусматривать, что в отношении *установок и зоны баланса материалов* вне *установок* с содержанием (или *ежегодной производительностью* в зависимости от того, что больше) *ядерного материала*, не превышающим пять *эффективных килограммов*, число обычных инспекций не будет превышать одну инспекцию в год. Для других *установок* число, интенсивность, продолжительность, расписание и вид инспекций определяются на основе того, что в максимальном или граничном случае инспекционный режим является не более интенсивным, чем это необходимо и достаточно для того, чтобы иметь непрерывные сведения относительно движения и инвентарного количества *ядерного материала*.

80. Соглашение должно предусматривать, что максимальные усилия по обычным инспекциям в отношении *установок* с содержанием или *ежегодной производительностью ядерного материала* более пяти *эффективных килограммов* определяется следующим образом:

- а) Для реакторов и опечатанных складов общая максимальная величина обычных инспекций в год устанавливается в пределах одной шестой *человеко-года инспекции* для каждой такой *установки* в Государстве;
- б) Для других *установок* с плутонием или ураном, с обогащением выше 5%, общая максимальная величина обычных инспекций в год устанавливается для каждой такой *установки* в пределах $30 \times \sqrt{E}$ *человеко-дней инспекции* в год, где E — наличное количество *ядерного материала* или *ежегодная производительность* (в зависимости от того, что больше), выраженные в *эффективных килограммах*. Максимум, установленный для каждой такой *установки*, однако, будет менее 1,5 *человеко-лет инспекции*; и
- с) Для всех других *установок* общая максимальная величина обычных инспекций в год устанавливается для каждой такой *установки* в пределах одной трети *человеко-года инспекции* плюс $0,4 \times E$ *человеко-дней инспекции* в год, где E — наличное количество *ядерного материала* или *ежегодная производительность* (в зависимости от того, что больше), выраженные в *эффективных килограммах*.

Кроме того, Соглашение должно предусматривать, что Агентство и Государство могут договориться об изменении максимальных цифр, указанных в этом пункте, если Совет определит, что такое изменение является приемлемым.

81. В соответствии с пунктами 78–80 выше критерии, используемые для определения фактического числа, интенсивности, продолжительности, расписания и вида обычной инспекции на любой *установке*, будут включать:

- а) *Форму ядерного материала*, в частности, находится ли материал в балк форме или содержится в ряде отдельных предметов; его химический состав, а в случае с ураном — малого ли он или высокого *обогащения*; и доступность к нему;
- б) *Эффективность системы учета и контроля Государства*, включая степень, в которой операторы ядерных *установок* являются независимыми в функциональном отношении от системы учета и контроля Государства; а также степень, в которой меры, определяемые в пункте 32 выше, осуществлены Государством; оперативность отчетов, предоставляемых Агентству; их совместимость с независимой проверкой, проводимой Агентством; и

количество и точность определения *неучтенного материала*, проверяемого Агентством;

с) *Характеристика ядерного топливного цикла Государства*, в частности, число и типы *установок*, содержащих *ядерный материал*, подлежащий гарантиям; характеристики таких *установок*, имеющих отношение к гарантиям, особенно степень сохранения; насколько конструкция таких *установок* облегчает проверку движения и инвентарного количества *ядерного материала*; и насколько информация, поступающая из различных *зон баланса материала*, может быть скоррелирована;

д) *Международная взаимозависимость*, в частности, объем, в котором *ядерный материал* получается из других государств или направляется в них для использования или обработки; любая деятельность Агентства по проверке, связанная с этим; а также насколько ядерная деятельность Государства является взаимосвязанной с деятельностью других Государств; и

е) *Технические достижения в области гарантий*, включая использование статистических методов и выборочное взятие проб при оценке движения *ядерного материала*.

82. Соглашение должно предусматривать консультации между Агентством и Государством, если последнее считает, что усилия по инспекциям чрезмерно сосредотачиваются на определенных *установках*.

Уведомление об инспекциях

83. Соглашение должно предусматривать, что Агентство предварительно уведомляет Государство до прибытия инспекторов на *установки* или *зоны баланса материалов* вне *установок*, следующим образом:

а) В отношении инспекций для специальных целей, проводимых в соответствии с подпунктом 71 с) выше, по крайней мере за 24 часа, а для инспекций, проводимых в соответствии с подпунктами 71 а), б), а также в отношении деятельности, предусматриваемой в пункте 48 – по крайней мере за одну неделю;

б) В отношении специальных инспекций, проводимых в соответствии с пунктом 73 выше, как можно быстрее после того, как Агентство и Государство проведут консультации, как это предусмотрено в пункте 77, причем предполагается, что уведомление о прибытии обычно составляет часть консультаций; и

с) Для обычных инспекций, проводимых в соответствии с пунктом 72 выше, по крайней мере за 24 часа в отношении *установок*, о которых идет речь в подпункте 80 б), и в отношении опечатанных складов, содержащих плутоний и уран с обогащением выше 5%, и за одну неделю во всех других случаях.

Такое уведомление об инспекциях включает в себя фамилии инспекторов и указывают *установки* и *зоны баланса материалов* вне *установки*, которые должны быть посещены, а также сроки, в течение которых они будут посещены. Если инспектора должны прибыть в Государство извне, то Агентство также предварительно уведомляет о месте и времени их прибытия в Государство.

84. Однако Соглашение должно также предусматривать, что, в качестве дополнительной меры, Агентство может без предварительного уведомления проводить

часть обычных инспекций в соответствии с пунктом 80 выше, согласно принципу выборочного взятия проб. При проведении всяких необъявленных инспекций Агентство полностью учитывает любую оперативную программу, предусмотренную Государством в соответствии с пунктом 64 б). Более того, когда практически возможно и на основе Оперативной программы, оно периодически сообщает Государству о своей общей программе объявленных и необъявленных инспекций, указывая общие сроки, в которые предусматривается проведение инспекций. При осуществлении любых необъявленных инспекций Агентство принимает все меры к тому, чтобы свести до минимума любые практические трудности для операторов *установки* и Государства, учитывая соответствующие положения пункта 44 выше и пункта 89 ниже. Аналогичным образом Государство принимает все меры к тому, чтобы облегчить задачу инспекторов.

Назначение инспекторов

85. Соглашение должно предусматривать, что:
- а) Генеральный директор сообщает Государству в письменной форме фамилию, квалификацию, национальность, ранг и другие подробности, которые могут быть необходимы, на каждое должностное лицо Агентства, которое он предлагает назначить в качестве инспектора в Государство;
 - б) Государство сообщает Генеральному директору в течение 30 дней после получения такого предложения, принимает ли оно это предложение;
 - в) Генеральный директор может назначить любое должностное лицо, принятое Государством, в качестве одного из инспекторов в это Государство и соответственно информирует Государство о таком назначении; и
 - г) Генеральный директор, действуя в соответствии с просьбой Государства или по собственной инициативе, незамедлительно информирует Государство об отзыве назначения любого должностного лица в качестве инспектора для Государства.

Соглашение должно также предусматривать, однако, что в отношении инспекторов, необходимых для целей, указанных в пункте 48 выше, и для проведения инспекции для специальных целей в соответствии с подпунктом 71 а) и б) процедуры назначения завершаются по возможности в течение 30 дней после вступления в силу Соглашения. Если такое назначение оказывается невозможным в пределах этого срока, то инспектора для таких целей назначаются на временной основе.

86. Соглашение должно предусматривать, что Государство выдает или возобновляет как можно быстрее соответствующие визы, когда это необходимо, для каждого инспектора, назначенного в Государство.

Поведение и посещение инспекторов

87. Соглашение должно предусматривать, что инспектора при выполнении своих функций, предусмотренных в пунктах 48 и 71–75 выше, проводят свою деятельность таким образом, чтобы избегать создания помех или задержек в строительстве, вводе в строй или эксплуатацию *установок*, или нарушений их безопасности. В частности, инспектора не управляют сами какой-либо *установкой* и не руководят персоналом *установки* при проведении какой-либо операции. Если

инспектора считают, что во исполнение пунктов 74 и 75 на *установке* должны проводиться определенные операции оператором, они обращаются с просьбой об этом.

88. Когда инспекторам потребуются услуги, которыми располагает Государство, включая использование оборудования в связи с осуществлением инспекций, то Государство оказывает помощь в получении ими таких услуг и в использовании такого оборудования инспекторами.

89. Соглашение должно предусматривать, что Государство имеет право направлять для сопровождения инспекторов во время их инспекций представителей Государства при условии, что инспектора при этом не задерживаются и им не создаются помехи каким-либо другим способом при выполнении своих функций.

ЗАЯВЛЕНИЯ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АГЕНТСТВА ПО ПРОВЕРКЕ

90. Соглашение должно предусматривать, что Агентство информирует Государство относительно:

а) Результаты инспекций в сроки, которые должны быть определены в Дополнительных положениях; и

б) Выводов, которые оно сделало в результате своей деятельности по проверке в Государстве, в частности, путем заявлений в отношении каждой *зоны баланса материалов*, которые делаются как можно скорее после проведения *физической инвентаризации* и осуществления проверки Агентством, а также после подведения баланса материала.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПЕРЕДАЧИ

Общее

91. Соглашение должно предусматривать, что *ядерный материал*, подлежащий гарантиям или в отношении которого потребуются применение гарантий в соответствии с Соглашением и являющийся предметом международной передачи, рассматривается для целей Соглашения как находящийся под ответственностью Государства:

а) В случае импорта—с момента, когда такая ответственность снимается с государства-отправителя и не позднее момента прибытия *ядерного материала* в пункт назначения; и

б) В случае экспорта—до того момента, когда государство-получатель возьмет на себя такую ответственность, и не позднее момента прибытия *ядерного материала* в пункт назначения.

Соглашение должно предусматривать, что заинтересованные государства достигают соответствующей договоренности в отношении определения того момента, в который произойдет передача ответственности. Никакое государство не рассматривается как несущее такую ответственность за *ядерный материал* на том единственном основании, что этот *ядерный материал* перевозится транзитом по или над его территорией или территориальными водами или перевозится под его флагом или на его самолетах.

Передачи из Государства

92. Соглашение должно предусматривать, что о любой предполагаемой передаче из Государства, находящегося под гарантиями, *ядерного материала* в количестве, превышающем один *эффективный килограмм*, или о последовательных отправках в течение трех месяцев в то же Государство материала, количество которого в каждом случае составляет менее одного *эффективного килограмма*, но общее количество которого превышает один *эффективный килограмм*, Агентство уведомляется после заключения контракта о передаче и обычно, по крайней мере, за две недели до того, как *ядерный материал* подготовлен к отправке. Агентство и Государство могут договариваться о различных процедурах предварительного уведомления. В уведомлении указывается:

- а) Идентификация и, если возможно, предполагаемое количество и состав передаваемого *ядерного материала*, а также *зона баланса материалов*, из которой он поступает;
- б) Государство, в которое направляется *ядерный материал*;
- в) Даты и места подготовки *ядерного материала* к отправке;
- г) Примерные даты отправки и прибытия *ядерного материала*; и
- е) В какой момент передачи государство-получатель возьмет на себя ответственность за *ядерный материал* и вероятная дата наступления этого момента.

93. Соглашение должно также предусматривать, что цель такого уведомления — дать возможность Агентству, если необходимо, идентифицировать и, если возможно, проверить количество и состав *ядерного материала*, подлежащего гарантиям по Соглашению, до его передачи из Государства и, если Агентство этого желает или Государство этого просит, опечатать *ядерный материал*, когда он подготовлен к отправке. Однако передача *ядерного материала* никоим образом не задерживается из-за какого-либо действия, предпринимаемого или намечаемого Агентством в соответствии с этим уведомлением.

94. Соглашение должно предусматривать, что если *ядерный материал* не будет подлежать гарантиям Агентства в государстве-получателе, то государство-отправитель принимает меры к получению Агентством подтверждения о передаче от государства-получателя в течение 3 месяцев с того момента, когда государство-получатель примет ответственность за *ядерный материал* от государства-отправителя.

Передачи в Государство

95. Соглашение должно предусматривать, что о предполагаемой передаче в Государство *ядерного материала*, в отношении которого потребуется применение гарантий, в количестве, превышающем один *эффективный килограмм*, или о последовательных отправках в течение 3 месяцев из того же Государства материала, количество которого в каждом случае составляет менее одного *эффективного килограмма*, но общее количество которого превышает один *эффективный килограмм*, Агентство уведомляется по возможности заблаговременно относительно предполагаемого прибытия *ядерного материала* и в любом случае не позднее даты принятия на себя государством-получателем ответственности за материал. Агентство и Государство могут договариваться о различных процедурах предварительного уведомления. В уведомлении указывается:

- а) Идентификация и, если возможно, предполагаемое количество и состав *ядерного материала*;
 - б) В какой момент передачи государство-получатель возьмет на себя ответственность за *ядерный материал* для целей соглашения и вероятная дата наступления этого момента; и
 - с) Предполагаемая дата прибытия, место, куда *ядерный материал* должен быть доставлен, и предполагаемая дата распаковки *ядерного материала*.
96. Соглашение должно предусматривать, что цель этого уведомления—дать возможность Агентству, если это необходимо, идентифицировать и, если это возможно, проверять количество и состав подлежащего гарантиям *ядерного материала*, который был передан в Государство, путем инспектирования груза во время его распаковки. Однако распаковка не задерживается в результате какого-либо действия, предпринимаемого или намечаемого Агентством в соответствии с этим уведомлением.

Специальные отчеты

97. Соглашение должно предусматривать, что в случае международных передач составляется специальный отчет, как предусмотрено в пункте 68 выше, если какой-либо необычный инцидент или обстоятельства, включая возникновение значительной задержки при передаче, побуждает Государство считать, что имеет место или могла иметь место потеря *ядерного материала*.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

98. "Уточнение" означает запись в учетный документ или отчет, показывающую *расхождение в данных отправителя и получателя и неучтенный материал*.
99. "Ежегодная производительность" означает для целей, определенных в пунктах 79 и 80 выше, количество *ядерного материала*, ежегодно передаваемого с *установки*, работающей при нормальной мощности.
100. "Партия" означает часть *ядерного материала*, используемую в качестве единицы измерения для целей учета в *ключевой точке измерения*, и состав и количество которой определяются с помощью единого комплекта спецификаций или измерений. *Ядерный материал* может быть в балк-форме или содержаться в ряде отдельных предметов.
101. "Данные партии" означают общий вес каждого элемента *ядерного материала* и в случае плутония и урана—изотопный состав, когда это необходимо. Единицами счета будут следующие:
- а) граммы содержащегося плутония;
 - б) граммы общего количества урана и граммы содержащегося урана-235 плюс уран 233 для урана, обогатленного по этим изотопам, и
 - с) килограммы содержащегося тория, естественного урана или обедненного урана.

В целях отчетности вес отдельных единиц *партии* будет суммироваться до того, как будет проведено округление до ближайшей единицы.

102. "Зарегистрированное инвентарное количество" *зоны баланса материалов* означает алгебраическую сумму *фактически наличного количества материала* в этой *зоне баланса материалов* по самому последнему определению и всех *изменений инвентарных количеств*, которые произошли с момента такого определения *фактически наличного количества материала*.

103. "Исправление" означает запись в учетный документ или отчет с тем, чтобы исправить установленную ошибку или отразить улучшенное измерение количества, ранее внесенного в этот учетный документ или отчет. Каждое исправление должно указывать запись, к которой оно относится.

104. "Эффективный килограмм" означает специальную единицу, используемую при постановке *ядерного материала* под гарантии. Количество ядерного материала в "эффективных килограммах" получается путем измерения:

- a) Для плутония— его вес в килограммах;
- b) Для урана с *обогащением* в 0,01 (1%) и выше— его вес в килограммах, умноженный на квадрат его обогащения;
- c) Для урана с *обогащением* ниже 0,01 (1%) и выше 0,005 (0,5%) — его вес в килограммах, умноженный на 0,0001; и
- d) Для обедненного урана с *обогащением* в 0,005 (0,5%) и ниже, а для тория— его вес в килограммах, умноженный на 0,00005.

105. "Обогащение" означает отношение объединенного веса изотопов урана-233 и урана-235 к весу всего урана, о котором идет речь.

106. "Установка" означает:

- a) Реактор, критическую установку, завод по обработке, завод по изготовлению, завод по переработке, завод по разделению изотопов или отдельный склад; или
- b) Любое другое место, где обычно используется *ядерный материал* в количестве превышающем один *эффективный килограмм*.

107. "Изменение инвентарных количеств" означает увеличение или уменьшение *партий ядерного материала* в *зоне баланса материала*; такое изменение будет включать один из следующих моментов:

- a) Увеличение
 - i) Импорт
 - ii) Внутригосударственные поступления: поступления из других *зон баланса материала*, поступления в результате не находящейся под гарантиями (немирной) деятельности или поступления в момент начала применения гарантий;
 - iii) Ядерное производство: производство специальных расщепляющихся материалов в реакторе; и
 - iv) Возобновление: возобновление применения гарантий в отношении *ядерного материала*, ранее освобожденного от действия гарантий в связи с его использованием или количеством.
- b) Уменьшение:
 - i) Экспорт
 - ii) Внутригосударственные отправления: отправления в другие *зоны баланса материалов* или отправления для не находящейся под гарантиями (немирной) деятельности;

- iii) Ядерные потери: потеря *ядерного материала* вследствие его превращения в другие элементы или изотопы в результате ядерных реакций;
- iv) Измеренные безвозвратные потери: *ядерный материал*, который был измерен или определен на основе измерений и использован таким образом, что его дальнейшее ядерное применение становится нецелесообразным;
- v) Сохраняемые отходы: *ядерный материал*, полученный в результате обработки или технологической аварии и который считается пока нерегенерируемым, но хранится;
- vi) Освобождение: освобождение *ядерного материала* от гарантий в связи с его использованием или количеством; и
- vii) Другие потери: например, аварийные потери (т.е. невозместимые и непреднамеренные потери *ядерного материала* в результате технологической аварии) или хищение.

108. "Ключевая точка измерения" означает место, где *ядерный материал* находится в такой форме, что он может быть измерен для определения движения материала или инвентарного количества. Таким образом, "ключевые точки измерения" включают в себя (но не ограничиваются) вводы и выходы материала (включая измеренные безвозвратные потери) и хранилища в *зонах баланса материалов*.

109. "Человеко-год инспекции" для целей, изложенных в пункте 80 выше, означает 300 человеко-дней инспекции. Человеко-день инспекции означает день, в течение которого один инспектор имеет доступ в любое время к *установке*, общее время которого не превышает восемь часов.

110. "Зона баланса материалов" означает зону в или вне *установки*, где:

- a) Количество *ядерного материала* при каждом перемещении в или из "зоны баланса материалов" может быть определено; и
- b) *Фактически наличное количество материала* в каждой "зоне баланса материалов" может быть, при необходимости, определено, в соответствии с установленными процедурами,

для того, чтобы в целях гарантий Агентства мог быть установлен материальный баланс.

111. "Неучтенный материал" означает разницу между *зарегистрированным количеством материала* и *фактически наличным количеством материала*.

112. "Ядерный материал" означает любой исходный или любой расщепляющийся материал, как это определено в Статье XX Устава. Термин "исходный материал" не будет интерпретироваться как применяющийся к руде или отходам руды. Любое определение со стороны Совета управляющих в соответствии со Статьей XX Устава после вступления в силу этого Соглашения, которое будет содержать дополнение к Списку материалов, рассматриваемых в качестве исходного материала или специального расщепляющегося материала, будет вступать в силу в соответствии с данным Соглашением только после принятия Государством.

113. "Фактически наличное количество материала" означает сумму всех измеренных или выведенных оценок количеств *ядерного материала* в *партии*, фактически имеющихся в наличии в данное время в *зоне баланса материалов*, полученных в соответствии с установленными процедурами.

114. "Расхождение в данных отправителя и получателя" означает расхождение между количеством *ядерного материала* в *партии*, сообщенным отправляющей

зоной баланса материалов и измеренным в получающей *зоне баланса материалов*.

115. "Исходные данные" означают те данные, которые регистрируются во время измерения или калибровки или используются для выведения эмпирических взаимосвязей, определяющих *ядерный материал*, и показывают *данные партии*. "Исходные данные" могут включать, например, вес соединения, факторы обработки для определения веса элемента, удельный вес, концентрацию элемента, изотопное соотношение, взаимосвязь между объемом и показаниями манометра и взаимосвязь между произведенным плутонием и выработанной энергией.

116. "Ключевое место" означает место, выбранное в процессе изучения информации о конструкции, где при нормальных условиях и в сочетании с информацией из всех "ключевых мест" вместе взятых получают и проверяют эту информацию, необходимую и достаточную для осуществления мер по гарантиям; "ключевое место" может включать любое место, где проводятся ключевые измерения, связанные с материально-балансовым учетом, и где осуществляются меры по сохранению и наблюдению.